

**11. Hochbau und technischer Dienst**

11.5. Amt für Verwaltungsangelegenheiten

11. Edilizia e servizio tecnico

11.5. Ufficio Affari amministrativi

Register Samm. Nr. / Registro racc. n. 55 vom / del 2.7.2019

**Niederschrift über das offene Verfahren
in elektronischer Form**

zur Vergabe der Dienstleistung von Planung und Sicherheitskoordinierung in der Planungsphase (mit Option Bauleitung und Sicherheitskoordinierung in der Ausführungsphase) für das Bauvorhaben: Bau einer Tiefgarage für das Krankenhaus Innichen: **22.03.077.001.03**).

**Verbale di procedura aperta svolta
con modalità telematica**

per l'appalto del servizio di Progettazione e coordinamento della sicurezza in fase di progettazione (con opzione di direzione lavori e coordinamento della sicurezza in fase esecutiva) per l'opera: Realizzazione di un parcheggio interrato presso l'ospedale di San Candido (codice opera: **22.03.077.001.03**).

TAB AUS Nr. 46/2018**CIG: 7831478417****CUP: B21G18000120003****Ausschreibungsbetrag/ Importo a base di gara: € 261.766,54**

Es wird vorausgeschickt, dass

Premesso che

- Das Amt für Verwaltungsangelegenheiten der Abteilung 11. Hochbau und technischer Dienst im Auftrag des Amtes 11.3 im Sinne der Art. 59 ff. des GvD Nr. 50 vom 2016 ein offenes Verfahren in elektronischer Form zur Vergabe der obengenannten Dienstleistung ausgeschrieben hat;
- die Bekanntmachung am 05.04.2019 veröffentlicht wurde;
- die Modalitäten und Bedingungen der Ausschreibung in den Ausschreibungsbedingungen, in den auf dem Portal veröffentlichten Ausschreibungsunterlagen festgelegt wurden und diese mit Klarstellungen, welche

- l'Ufficio Affari amministrativi della Ripartizione 11 Edilizia e servizio tecnico ha provveduto su richiesta dell'Ufficio 11.3 ad indire una procedura aperta per l'affidamento del sopraindicato servizio svolta con modalità telematica ai sensi degli artt. 59 e ss. D.lgs. n. 50/2016;
- il bando di gara è stato pubblicato in data 05.04.2019;
- le modalità e condizioni della gara sono state stabilite nel disciplinare di gara, nella documentazione di gara pubblicata sul portale, sono state precisate con i chiarimenti pubblicati sul portale gare telematiche.



auf dem Portal der telematischen Ausschreibungen veröffentlicht wurden, präzisiert wurden.

Dies alles vorausgeschickt und vorgesehen:

Am 2.7.2019 mit Beginn um 10:00 Uhr, findet in Bozen, Silvius-Magnago-Platz, 10, eine öffentliche Sitzung bezüglich eines offenen Verfahrens für die Vergabe der obgenannten Dienstleistung statt, welche die Öffnung der Unterlagen, die im virtuellen Umschlag A enthalten sind, zum Gegenstand hat.

Die Aufgaben der Ausschreibungsbehörde werden übernommen von:

- Arch. Nicoletta Francato (EEV), geschäftsführender Direktorin des Amtes für Sanitätsbauten 11.3 mittels Übertragung der Verwaltungs-befugnisse gemäß Dekret der Abteilungs-direktorin vom 29. März 2019 Nr. 5101

Als Zeuge fungieren:

- Dr. Marco Brandolin, Beamte des Amtes für Verwaltungsangelegenheiten und beauftragt, das Protokoll zu erstellen;
- Ing. Simone Gambarotto, Beamte des Amtes für Sanitätsbauten.

Die Sitzung wird eröffnet und es wird mitgeteilt, dass innerhalb des in der Bekanntmachung festgelegten Termins folgende virtuellen Umschläge eingereicht wurden, welche im Portal der telematischen Ausschreibungen aufbewahrt werden:

1. **Ing. Sergio De Felice, Arch. Elio Conte, Geol. Marco Luongo, ASE Engineering Consulting srl (Bietergemeinschaft/ RTP).**
2. **Arch. Roland Baldi, 3M Engineering srl, Studio Associato Thermoplan, Ing. Antonio Marinaro, Geoconsulting INT (Bietergemeinschaft/ RTP).**
3. **COSTRUTURA CONSULTING SOC. COOP.**
4. **Dejaco+ Partner, Ing. Luca Bragagna, Lutz Bürogemeinschaft, Thermostudio ass. Professionisti MIORI-NIEDERMAIR-SPITALER, Geol. Gianfraco Dragà- GMS Geomonitoring service (Bietergemeinschaft/ RTP).**

Tutto ciò premesso e considerato:

Il giorno 2.7.2019 con inizio alle ore 10:00 in Bolzano, Piazza Silvius Magnago, 10, ha luogo la seduta pubblica relativa alla procedura di gara aperta per l'appalto del sopraindicato servizio, avente ad oggetto l'apertura della documentazione contenuta nella busta virtuale A.

Le funzioni di autorità di gara vengono esercitate da:

- arch. Nicoletta Francato (RUP), direttrice reggente dell'Ufficio Edilizia sanitaria 11.3 sulla base della delega delle funzioni amministrative con decreto della Direttrice di Ripartizione 11 Edilizia e servizio tecnico del 29 marzo 2019, n. 5101.

Assumono la funzione di testimoni:

- dott. Marco Brandolin, funzionario presso l'ufficio Affari amministrativi ed incaricato di formare il processo verbale;
- ing. Simone Gambarotto, funzionario presso l'ufficio Edilizia sanitaria.

Si apre la seduta e viene dichiarato che entro il termine prefissato dal bando sono pervenute le seguenti buste virtuali conservate nel portale delle gare telematiche:



5. **Holzner & Bertagnolli Engineering Srl, ing. Serafino Pallu, arch. Luca Pallu, ing. Massimo Blanc, Büro für Geologie & Umwelt – Dr. Geol. Messner Konrad (Bietergemeinschaft/ RTP).**
6. **Intera S.r.l. a s.u., Geolog Studio di Geologia (Bietergemeinschaft/ RTP).**
7. **Main Management e Ingegneria Srl, ENSER Srl (Bietergemeinschaft/ RTP).**
8. **G.E. Granda Engineering s.r.l., Ing. Matteo Mottironi, Dott. Geologo ANDREA VALENTE ARNALDI (Bietergemeinschaft/ RTP).**
9. **Plan Team GmbH, Ingenieurteam Bergmeister GmbH, EUT Engineering GmbH, Dr. Arch. Angelo Rinaldo (Bietergemeinschaft/ RTP).**
10. **DOTT. ARCH. PIETRO VALICENTI, DOTT. ING. SAVERIO VALICENTI, DOTT. ING. ANTONINO CASALE, DOTT. GEOL. ALESSANDRO RATTAZZI, DOTT. ARCH. MARIAGIULIA BERTALI, DOTT. ING. CROTTI EMANUELE, DOTT. ING. GIAN BATTISTA ROTINI (Bietergemeinschaft/ RTP).**
11. **AD PROGETTI srl + DOTT. GEOL. FILOMENA MIRAGLIUOLO + ING GUGLIELMO NAPOLEONE + ING FABIO LUCIBELLO + ARCH. SONIA IACONO (Bietergemeinschaft/ RTP).**
12. **Tecnopolis spa, Tecnopolis soc. coop, Euro Project Engineering Consulting srl, Dr. Geologo Matteo Marini, Ing. Gasser Robert, Ing. Francesco Radi (Bietergemeinschaft/ RTP).**
13. **Pfeifer Planung GmbH, Baubüro Ingeniurgemeinschaft, PARDELLER PUTZER SCHERER Architekten, Dr. Geol. David Wilhelm, Ing. Bernhard Psenner (Bietergemeinschaft/ RTP).**
14. **ARCH. PAOLO PETRIS, ING. REMO DE PAOLA, ARCH. ALESSANDRA PETRIS, GEOL. GIANNI LENARDUZZI, ARCH. MARTA DOSSO (Bietergemeinschaft/ RTP).**
15. **TRIAX ZT GmbH, Baucon des Dr. Ing. Simon Neulichedl, Geologe Dr. Joachim Dorfmann, Reisarchitettura Paola Rebellato e Nicola Isetta Architetti Associati, M&N Consulting – Per. Ind. Luis Mittelberger und Per. Ind. Egon Nischler (Bietergemeinschaft/ RTP).**
16. **AIG Associati, Ingegneri Andrea e Marco Roli Associati, Geologia & Ambiente (Bietergemeinschaft/ RTP).**
17. **Mario Valdemarin, Dieter Schoelzhorn, Baukanzlei Sulzenbacher & Partner, AGP Anna Giorgi and Partners srl (Bietergemeinschaft/ RTP).**

Die Ausschreibungsbehörde nimmt den Inhalt der Verwaltungsumschläge zur Kenntnis und teilt mit, dass die Überprüfung der Verwaltungsunterlagen in einer nicht öffentlichen Sitzung erfolgen wird.

Nach eventueller Abwicklung des Untersuchungsbeistandsverfahrens oder eventueller Ergänzung der Unterlagen, teilt die Ausschreibungsbehörde an die zugelassenen Bieter die Namen der Mitglieder der technischen Kommission, wie auch Tag und Uhrzeit der öffentlichen Sitzung der technischen Kommission zur Öffnung der

L'Autorità di gara prende atto del contenuto della busta amministrativa e dichiara che la verifica della documentazione amministrativa avverrà in seduta riservata.

Espletato l'eventuale soccorso istruttorio o integrazione documentale, l'Autorità di gara comunicherà tramite il portale ai candidati ammessi i nominativi dei componenti della commissione tecnica, nonché il giorno e l'ora della seduta pubblica di apertura delle offerte tecniche da parte della commissione tecnica.



technischen Angebote über das Portal mit.

Die technische Kommission wird das Vorhandensein der im virtuellen Umschlag „B“ verlangten technischen Dokumentationen feststellen, sowie die verlangten Mindestvoraussetzungen kontrollieren und im Sinne der Ausschreibungsunterlagen mit der technischen Bewertung der zugelassenen Angebote in einer oder mehreren nicht öffentlichen Sitzungen fortfahren.

Das Verfahren wird um 10:35 Uhr ausgesetzt und an einem noch festzulegenden Termin fortgesetzt.

La commissione tecnica dovrà accertare la presenza dei documenti tecnici richiesti nel plico virtuale Busta “B”, verificare i requisiti minimi richiesti e procedere con la valutazione tecnica ai sensi della documentazione di gara delle offerte ammesse in una o più sedute riservate.

La gara viene sospesa alle ore 10:35 e sarà ripresa in data da destinarsi.

Die Ausschreibungsbehörde und einzige Verfahrensverantwortliche /
L'autorità di gara e responsabile unico del procedimento (RUP)

Arch. Nicoletta Francato

Die Zeugen/I testimoni

dott. Marco Brandolin

Ing. Simone Gambarotto